

追梦中文

不负韶华



17° CONCURSO

PUENTE CHINO

PARA SECUNDARIOS

“Vuela alto con el idioma chino”

SANTO
TOMÁS

INSTITUTO
CONFUCIO

16 años



FUNDACIÓN CLEC
OFICINA REGIONAL PARA
AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE
中外语言交流合作中心
拉丁美洲和加勒比地区中心



EMBAJADA DE LA
REPÚBLICA POPULAR CHINA

ÍNDICE

Sobre el concurso	P.02
Tema de concurso	P.02
Lugar y fechas	P.02
Requisitos	P.02
Inscripciones	P.02
Organizadores	P.03
La competencia	P.03
Etapas	P.03
Premios y reconocimientos	P.03
Jurados	P.04
Supervisión	P.04
Información adicional (finalistas)	P.04
Ficha de inscripción	P.05
Autorización de apoderado	P.06
Autorización para uso de imágenes y testimonios	P.07



“Vuela alto con el idioma chino”

SOBRE EL CONCURSO

El concurso Puente Chino para estudiantes de educación media se realiza con el objetivo de brindar a los jóvenes una oportunidad para practicar y perfeccionar sus conocimientos del idioma chino y exhibir sus talentos artísticos en una instancia cultural. Además, es una oportunidad para ser seleccionado para representar a Chile en la décimo séptima versión del concurso a realizarse en China en julio/agosto de 2024.

TEMA DEL CONCURSO

“Vuela alto con el idioma chino” (追梦中文, 不负韶华)

LUGAR

Fase eliminatoria: online

Fase final: presencial, Universidad Santo Tomás, Av. Ejército Libertador 146, Santiago Centro.

FECHAS

Fase eliminatoria online: viernes 31 de mayo de 2024

Fase final presencial: viernes 7 de junio de 2024

REQUISITOS

- Tener entre 12 y 18 años.
- Ser estudiante regular de educación media de establecimientos educacionales chilenos.
- Solo podrá participar un estudiante como representante de cada establecimiento; en caso de ser Salón Confucio, podrán participar hasta dos estudiantes.
- No tener nacionalidad china.
- No haber nacido ni crecido en China.
- No hablar el idioma chino como lengua materna (participante y/o sus padres)
- No haber sido ganador del primer lugar en el Concurso Puente Chino de años anteriores.

INSCRIPCIONES

Enviar la Ficha de Inscripción, el Documento de Autorización de Apoderados, y la Autorización para el uso de imágenes y/o testimonio de menores, adjuntos a estas bases, al correo electrónico puentechinochile2024@gmail.com antes de las 18:00 horas del viernes 26 de abril de 2024.



“Vuela alto con el idioma chino”

Organizadores

- Instituto Confucio de la Universidad Santo Tomás
- Fundación Centro para la Educación y Cooperación de Idiomas – CLEC
- Oficina Cultural de la Embajada de la R. P. China en Chile.

La competencia

La competencia se divide en 2 etapas. En la fase eliminatoria, serán seleccionados 3 participantes que pasarán a la fase final a través de la evaluación de su dominio del idioma chino y sus habilidades culturales chinas.

Etapas (la fase final y eliminatoria son iguales)

1. Discurso

Habilidad en el idioma chino: discurso en chino que se debe recitar de memoria, sin leer, de 2,5 a 3,5 minutos de duración. El discurso debe estar relacionado con el tema de este año “Vuela alto con el idioma chino”.

2. Presentación artística

Habilidades culturales chinas: presentación de talentos chinos, de 3 a 4 minutos de duración. Puede ser canción y/o danza china, música instrumental tradicional, ópera, caligrafía, pintura, artes marciales, artesanía china, etc. Los participantes pueden tener acompañantes en su presentación, pero el concursante debe ser el protagonista de la actuación.

PREMIOS Y RECONOCIMIENTOS

Habrá 1 primer premio, 1 segundo premio, 1 tercer premio.

PRIMER LUGAR: El participante que obtenga el primer lugar será recomendado por los organizadores de Chile y será determinado como finalista solo después de la revisión por parte del Comité Organizador de China para representar a Chile en el 17° Concurso Puente Chino para estudiantes de enseñanza media – organizado por el Centro de Cooperación Internacional para la Enseñanza de Lenguas del Ministerio de Educación – lo que incluye gastos por el concepto de viaje internacional, comida, alojamiento y movilización en China.

SEGUNDO y TERCER LUGAR: Los participantes que obtengan el segundo y el tercer lugar recibirán un reconocimiento de participación destacada y un premio acorde a su posición.



“Vuela alto con el idioma chino”

JURADO

- 1 Representante de la Embajada de la República Popular China en Chile.
- 1 Representante de Fundación CLEC Oficina Regional para América Latina y el Caribe
- 3 Profesores de los 3 Institutos Confucio en Chile (por definir)

SUPERVISIÓN DEL JURADO

- Representante de la Embajada de la R.P. China en Chile.
- Directora académica del Instituto Confucio de la Universidad Santo Tomás.
- Directora académica del Instituto Confucio de la Pontificia Universidad Católica de Chile.
- Director académico del Instituto Confucio de la Universidad de La Frontera.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Traslados para la fase final

Los concursantes que provengan de distintas comunas de la Región Metropolitana deberán movilizarse por sus propios medios.

Para los concursantes que vivan fuera de Santiago serán reembolsados los pasajes de bus o tren. Los pasajes en bus deben ser servicio "Clásico" o "Semi-cama", dependiendo de la distancia. Una vez llegados a Santiago, los traslados dentro de la capital no serán incluidos.

Los acompañantes no contarán con este beneficio.

Para el reembolso de los pasajes, se deberá presentar fotocopia física de ellos y la boleta o comprobante de pago (en algunos casos, es el mismo documento). El reembolso se realizará exclusivamente contra el comprobante de pago durante el día del concurso. Para aquellos concursantes que provengan de las regiones de Arica y Parinacota, Tarapacá, Aysén del General Carlos Ibáñez del Campo y Magallanes y la Antártica Chilena, les reembolsaremos sus pasajes de avión con un monto máximo de \$110.000 CLP (ida y vuelta).

Alojamiento para fase final

Contaremos con alojamiento gratuito (hotel por definir e informar) para los concursantes que no vivan en la Región Metropolitana, ni la Región de Valparaíso.

Los acompañantes no contarán con este beneficio.

Se informará oportunamente el horario del check - in y el check - out en el lugar de alojamiento.



“Vuela alto con el idioma chino”

ANEXO 1 – FICHA DE INSCRIPCIÓN

Nombres y apellidos (姓名):

Nacionalidad (国籍):

Fecha de nacimiento (出生日期):

Dirección completa (住址):

Establecimiento (学校):

Nivel que cursa (年级):

Lugar donde estudia chino mandarín (学习汉语途径):

Años de estudio de chino mandarín (学习汉语年限):

Correo electrónico (电子邮箱):

Celular (手机号码): +569

Tema del discurso(演讲主题):

Presentación artística (才艺展示):

¿Ha estado en China? ¿Por qué? ¿Por cuánto tiempo? (是否去过中国? 何时、因何、多长时间?)

¿Ha ganado algún premio del Concurso Puente Chino en años anteriores? ¿Cuál? (在往届“汉语桥”比赛中是否获得过奖项?)

Otras observaciones (其他情况说明):

De pasar a la fase final presencial, ¿necesitaría material de apoyo? (如果参加最后一轮现场比赛, 需要支撑材料吗?)

Por favor, enviar esta ficha de inscripción junto con la copia de cédula de identidad y el certificado de alumno regular a puentechinochile2024@gmail.com antes de las 18:00 horas del viernes 26 de abril de 2024.



“Vuela alto con el idioma chino”

ANEXO 2 – AUTORIZACIÓN DE APODERADO

17° Versión del Concurso Puente Chino para estudiantes de enseñanza media

_____, abril de 2024, comuna _____ Mediante la presente,

yo _____ (nombre del
apoderado) RUT: _____, autorizo a mi _____ (relación con el
participante)

_____ (nombre del participante)

RUT: _____ del establecimiento _____
de la comuna de _____, a participar en la 17° versión del
Concurso Puente Chino para Estudiantes de Enseñanza Media, a realizarse los días 31 de
mayo (modalidad en línea) y 7 de junio (modalidad presencial) del 2024.

(Firma del apoderado)

Número de contacto:

Enviar escaneado antes las 18:00 horas del viernes 26 de abril de 2024 a

puentechinochile2024@gmail.com



“Vuela alto con el idioma chino”

ANEXO 3 – AUTORIZACIÓN PARA EL USO DE IMÁGENES Y/O TESTIMONIO DE MENORES

Yo, _____ (Nombres y apellidos) para estos efectos domiciliado(a) en _____, (Calle y N°) _____ / _____, R.U.T. _____, (Ciudad) (Región) en mi calidad de (progenitor, tutor, responsable legal, etc.) _____ de _____, R.U.T. _____, (Nombre y apellidos del (de la) niño, niña o adolescente (No obligatorio)

Autorizo voluntariamente el uso de su imagen y/o testimonio.

En razón de lo anterior accedo a que mi representado sea entrevistado, fotografiado y/o grabado en video, comprometiéndome a que toda la información escrita, fotografías, videos o cualquier otro material que se obtenga de él, en el proceso de realización de videos, documentos, afiches, gigantografías, cuadros, pendones, página web y otros elementos en el marco de la difusión de programas del Instituto Confucio de la Universidad Santo Tomás, serán de exclusiva propiedad del Instituto Confucio Santo Tomás, y no me serán devueltos, pudiendo éste utilizarlos libremente.

Declaro que comprendo que la postulación y participación de mi representado en el proceso de realización audiovisual, no obliga al Instituto Confucio Santo Tomás, a seleccionarlo para el producto final del mencionado proceso, aun cuando podría considerarse que reúne todas o las mejores condiciones para ese efecto.

En virtud de lo anterior, asumo plena responsabilidad por los dichos de mi representado, declaraciones y actuaciones que él (ella) realice en el marco de las grabaciones a que se refiere esta autorización y eximo de toda responsabilidad al Instituto Confucio Santo Tomás, haciéndome personalmente responsable ante ella y terceros por sus expresiones y actuaciones.

Firmo en señal de consentimiento y conformidad,
(Firma) _____, abril de 2024

Enviar escaneado antes las 18:00 horas del viernes 26 de abril de 2024 a puntechinochile2024@gmail.com



“Vuela alto con el idioma chino”